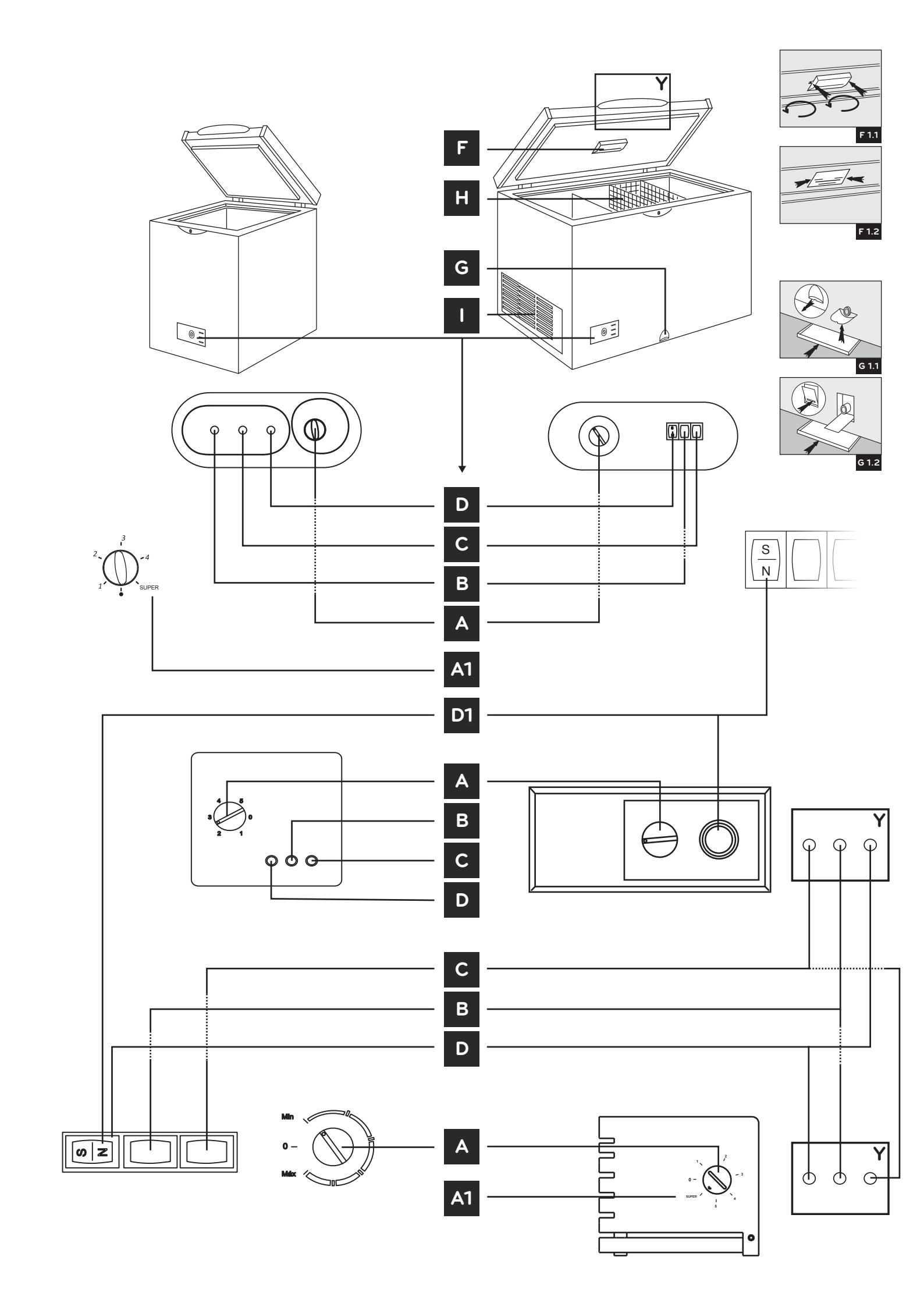
CLIMA HOSTELERÍA

CONGELADOR

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO




Y
F
H
G
I
F 1.1
F 1.2
G 1.1
G 1.2
D
C
B
A
A1
D1
SUPER
S
N
Y
C
B
D
Min
0 –
Max
A
A1
Y

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 14
INSTALACIÓN DEL APARATO 15
DESCRIPCIÓN DEL APARATO 16
USO DEL APARATO 16
UTILIZACIÓN EFICIENTE DEL APARATO 17
CONSEJOS PARA AHORRAR 17
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 17
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 18
SERVICIO AL CLIENTE 18
DATOS TÉCNICOS 19

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN

Lea atentamente toda la información y advertencias contenidas en este manual de instrucciones, pues le proporcionarán importantes indicaciones sobre la seguridad de la instalación, de uso y de mantenimiento.

Su electrodoméstico se ajusta a los estándares de seguridad internacionales (EN60).

También cumple con los estándares europeos en la Directiva sobre Baja Tensión (2014/35/UE) y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE).

- Conserve este manual con el fin de consultar con él en cualquier momento.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar las características de los modelos sin previo aviso.
- Algunos modelos pueden no disponer de todos los accesorios indicados.

Advertencia: Este aparato debe estar conectado a tierra.

1. Este aparato no se debe instalar al aire libre, ni siquiera si el lugar está al resguardo de un cobertizo. Es muy peligroso dejarlo expuesto a la lluvia o a las tormentas.

2. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el **mantenimiento a realizar por el usuario** no deben realizarlos los niños sin supervisión.

3. No tocar ni utilizar nunca el aparato si se tienen los pies descalzos o con las manos o pies mojados.

4. Se aconseja no usar prolongaciones o enchufes múltiples. Si el refrigerador se instala entre muebles, compruebe y controle que el cable no sufra pliegues o compresiones peligrosas.

5. No tirar nunca del cable o del refrigerador para desconectar la clavija de la toma de corriente de la pared, es muy peligroso.

6. No toque las partes internas refrigerantes, sobre todo con las manos mojadas, ya que podría quemarse o herirse. No se meta en la boca cubitos de hielo recién extraídos del aparato porque podría quemarse.

7. No hacer limpieza ni mantenimiento sin haber desconectado antes la clavija. No es suficiente poner el selector de temperatura en la posición de apagado para eliminar todos los riesgos eléctricos.

8. Antes de retirar el congelador anterior, ha de poner fuera de uso su eventual cerradura para evitar que los niños, jugando, puedan quedar encerrados dentro del aparato.

9. En caso de avería, revise el capítulo "**Resolución de problemas**" para

verificar si es posible eliminar el inconveniente. Nunca intente reparar la avería tratando de acceder a las partes internas.

10. No ponga en funcionamiento el aparato con un cable o clavija dañados o en condiciones irregulares. Si el cable de red está dañado, corresponde al fabricante, al representante más cercano o a una persona cualificada su sustitución. No intente arreglarlo usted mismo.

11. Advertencia: No utilizar aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

12. Advertencia: No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.

13. No almacene en este aparato sustancias explosivas, tales como los aerosoles con propelentes inflamables.
⚠ Riesgo de incendio, materiales inflamables.

14. Este aparato es para uso en aplicaciones domésticas y similares tales como:
- Cocinas reservadas para personal de tiendas, oficinas y otros ambientes profesionales;
- Casas de granja y uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- Entornos tipo habitación de hotel;
- Restauración y otras aplicaciones similares, excepto venta por menor.

15. Al finalizar la vida funcional del aparato – que contiene gas ciclopentano en la espuma aislante y eventualmente gas R600a (isobutano) en el circuito refrigerante – el mismo se deberá asegurar contra fugas de gas antes de enviarlo a reciclar de acuerdo con la legislación (RAEE). Para esta operación, por favor, contacte con el distribuidor comercial o con el Ente Local encargado.

16. Advertencia: No dañar el circuito refrigerante.

17. Se debería controlar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

18. Advertencia: Mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble de encastramiento.

19. El aparato no debe limpiarse con vapor.

20. Este aparato solo debe usarse para conservar y congelar alimentos, siguiendo las instrucciones descritas en este manual.

INSTALACIÓN DEL APARATO

Para garantizar un buen funcionamiento y un mínimo consumo de electricidad es importante que la instalación se realice correctamente.

La ventilación
El compresor y el condensador emiten calor y por ello requieren una buena ventilación. No son adecuados los ambientes con poca ventilación. Por lo tanto, el aparato se debe instalar en un ambiente que posea una apertura (ventana o puertaventana) que asegure la necesaria recirculación de aire. El ambiente no ha de ser demasiado húmedo.
Tener cuidado, durante la instalación, de no cubrir u obstruir las rejillas que permiten la buena ventilación del aparato.
Para una buena aireación del aparato es necesario dejar una distancia de 10 cm como mínimo entre los costados y eventuales muebles/paredes laterales.

Lejos del calor
Evitar colocar el aparato en un lugar expuesto directamente a la luz solar, junto a la cocina eléctrica o similar.

Conexión eléctrica y toma de tierra
No deberá poner en funcionamiento el aparato inmediatamente después de su transporte. Dos horas es el tiempo considerado suficiente para que el aceite del compresor vuelva a su nivel normal y pueda ponerlo en marcha.

Antes de proceder a la conexión eléctrica, controlar que el voltaje indicado en la placa de características, colocada en la parte posterior del congelador, corresponda con la de la instalación de su casa, y que la toma de corriente posea una buena toma a tierra. Si no existe toma de tierra, el fabricante declina toda responsabilidad. No usar tomas múltiples o adaptadores.
Coloque el aparato de modo tal que se pueda acceder fácilmente a la toma al cual está conectado.

Potencia insuficiente
La toma de corriente eléctrica debe ser capaz de soportar la carga máxima de potencia del aparato, indicada en la placa de características colocada en la parte posterior del congelador.

Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato integrado. Debe instalarse respetando las condiciones contenidas en el manual de instrucciones.

Para evitar un riesgo debido a la inestabilidad del aparato, se debe fijar de acuerdo con las instrucciones.

Este aparato debe instalarse en un lugar compatible con su clase climática que se declara en la etiqueta de datos ubicada en la parte posterior del aparato:

Símbolo	Clase climática	Temperatura ambiente mínima	Temperatura ambiente máxima
SN	Templada extendida	+10	+32ºC
N	Templada	+16	+32ºC
ST	Subtropical	+16	+38ºC
T	Tropical	+16	+43ºC

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A Regulador de temperatura
Girando el mando desde la posición Min (1) a la posición Max (4/5) se permite ajustar la temperatura dentro del aparato.
Para aparatos de temperatura dual, el botón se puede configurar en función de refrigerador o congelador, girándolo entre + 5°C y -25 °C.
A1 Posición de congelación rápida *
Si está presente, la posición “Super congelación”, permite que el compresor funcione de forma continua para alcanzar las temperaturas necesarias para la congelación rápida de alimentos frescos. Cuando no se presiona el pulsador, el congelador está funcionando según la regulación normal del termostato.
Para un rendimiento óptimo del electrodoméstico, coloque el electrodoméstico en la posición de súper congelación de 12 a 24 horas antes de colocar los alimentos frescos en el congelador. El modo "Super Freeze" debe desactivarse después de 24-48 horas para ahorrar energía.
B Luz indicadora roja de advertencia (luz roja)
Cuando este piloto rojo se enciende por un período de tiempo prolongado significa que el congelador no está funcionando correctamente y que la temperatura es demasiado alta. Este piloto puede encenderse por un breve período cuando la puerta del congelador se deja abierta por un período de tiempo prolongado (cuando se está cargando o se está descargando el congelador). No disponible en modelo con función DUAL.
C Luz de conexión verde (luz verde)
La luz verde se iluminará y permanecerá encendida mientras que el aparato esté conectado y esté funcionando normalmente.
D Luz Indicador de congelación rápida (Super) / funcionamiento del compresor * (luz naranja)
Esta luz indicadora naranja se encenderá cuando mando de ajuste de temperatura se gire a la posición Super **A1*** (si está presente). Modelos sin función "Super" esta luz (si está presente) se enciende mientras el compresor está funcionando.
Modelos sin función "Super congelación" esta luz (si está presente) se enciende mientras el compresor está funcionando.
F Luz interior *
G Sistema de drenaje del agua procedente de la descongelación *
H Cesta *
I Parrilla de Ventilación *
J Ruedas o pies (según modelo)

* No presente en todos los modelos.

USO DEL APARATO

Antes de conectar el aparato, siga las instrucciones de instalación (lea “Seguridad” e “**Instalación**”).
Una vez que el aparato está conectado a la red, las luces **C** - verde y **B** - roja se encenderán (excepto modelo con función DUAL).

ELECTRODOMÉSTICOS SIN FUNCIÓN "SUPER CONGELACIÓN":
En el caso de modelos sin función de “super congelación”, el indicador naranja “**D**”* se enciende automáticamente cuando el compresor está funcionando. En esta condición, después de conectar el aparato a la red, este indicador “**D**” estará activo. Luego coloque el selector “**A**” en la posición MAX (4/5). Cuando el indicador rojo "**B**" esté apagado, gire el selector "A" a una posición intermedia (2/3). Ahora se puede utilizar el congelador.
El indicador naranja "**D**" permanecerá automáticamente encendido siempre que el compresor esté funcionando.

APARATOS CON FUNCIÓN "SUPER CONGELACIÓN":
Active (si está disponible) la función de congelación rápida “Super” según la posición A1 (el indicador amarillo “**D**” debe permanecer encendido). Cuando el indicador rojo "B" esté apagado, apague la función "Super", desactivando la posición "**A1**" (el indicador amarillo "**D**" debe quedar apagado en este momento), y coloque el selector "**A**" en una posición intermedia. Ahora se puede utilizar el congelador.

*Algunos modelos pueden no tener todas las características descritas.

AVISO: Utilice ajustes de temperatura medios para asegurar un funcionamiento óptimo del congelador y para ahorrar energía.
Si, después de cerrar la tapa de la unidad, no puede inmediatamente volver a abrir la tapa, esperar dos o tres minutos para hacer el vacío generado.

Las instrucciones presentadas en la tapa interna / período de conservación (meses) sólo son aplicables para ≤ -18 °C / alimentos congelados y temperatura de almacenamiento de tres-estrellas.

Los dispositivos de 3-estrellas no están aprobados para la venta directa.

Modelo con función DUAL: el termostato se debe ajustar para los

diferentes tipos de uso, como se muestra en la tabla “Temperaturas de conservación (°C)”.

• Los compartimentos para alimentos congelados de 2-estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
• Los compartimentos de 1, 2 y 3-estrellas NO son adecuados para congelar alimentos frescos.

Temperaturas de conservación (ºC)	
Alimentos frescos	0 ≤ +8
Helador	-3 ≤ +3
3-estrellas	≤ -18
2-estrellas	≤ -12
1-estrella	≤ -6

UTILIZACIÓN EFICIENTE DEL APARATO

Consejos para una correcta congelación
Recuerde que usted nunca debe volver a congelar los productos que tenga descongelados, incluso si solo parcialmente. Una vez esté descongelado, cocine el alimento y consúmalo en el plazo de 24 horas. Recuerde que no debe congelar los alimentos descongelados.

Consejos de empaquetado
Para un óptimo almacenaje y descongelación se recomienda congelar los alimentos en porciones pequeñas. Esto asegurará un proceso de congelación más rápido y uniforme.
Recuerde marcar el paquete de congelación con una descripción del contenido y la fecha que fue congelado. Nunca congele más alimento del permitido por la capacidad máxima indicada en la placa de datos situada en la parte posterior del congelador.
Antes de proceder a congelar alimentos cerciórese de que la luz roja está apagada. En ese momento, coloque el alimento en el congelador, asegurándose de que está colocado en contacto directo con las paredes laterales del congelador y no en contacto con el alimento que ha sido ya congelado. De un almacenaje apropiado depende la velocidad a la cual se va a congelar el alimento. Por esta razón, recomendamos accionar la función “Super” E (si existe), 24 horas antes de colocar el alimento a ser congelado dentro del congelador.
Evite abrir la puerta del congelador durante el proceso de congelación. La colocación de cantidades importantes de alimento fresco en el congelador puede elevar temporalmente la temperatura dentro del congelador (la luz roja podría encenderse). Puesto que esto es una situación temporal, no comprometerá el almacenaje del alimento que ha sido ya congelado.
Atención: No se olvide de cambiar el ajuste de la temperatura para evitar pérdidas inútiles de energía. En el caso del fallo en el suministro eléctrico no abra la puerta del congelador. Esto ayudará a mantener la temperatura dentro del congelador, asegurándose de que las mercancías están conservadas por lo menos 20 horas. No coloque las botellas llenas en el congelador porque los líquidos aumentan de volumen cuando se congelan y esto podría hacer estallar las botellas por la presión.

Consejos de almacenaje
Para el mejor almacenaje de alimentos frescos-congelados y congelados, no fije el control de temperatura debajo del mínimo, sin importar la temperatura ambiente del cuarto en donde el congelador está instalado. Para las temperaturas ambiente hasta 25°-27°C, el termostato se debe fijar entre las posiciones 1 y 2, mientras que para las temperaturas hasta 32°C el ajuste debe estar entre 2 y 3.
Siga escrupulosamente las instrucciones reflejadas en los paquetes de alimentos congelados por los respectivos fabricantes. Si no se proporcionan instrucciones, no almacene el alimento congelado por más de 3 meses a partir de la fecha de la compra. Al comprar alimento congelado, cerciórese de que hasta su compra se ha almacenado en la temperatura apropiada y que el paquete está sellado correctamente. Si el paquete está húmedo en el exterior o se hincha anormalmente, es probable que el paquete haya sido almacenado en una temperatura inadecuada y el alimento finalmente esté deteriorado. Lo ideal es transportar el alimento congelado en envases apropiados para conservar el frío y poder después colocarlos en el congelador inmediatamente.

Ajustar el termostato a valores más cálidos que los indicados en la tabla del capítulo "Uso del aparato", o instalarlo en condiciones no adecuadas, puede comprometer la conservación de los alimentos.

CONSEJOS PARA AHORRAR

Lleve a cabo una correcta instalación
Instale el congelador lejos de fuentes de calor, de la luz directa del sol y en un ambiente bien aireado y más bien seco.

Seleccione el frío justo
Ajuste el botón para la regulación de la temperatura del congelador en una posición media. Demasiado frío, además de consumir mucho, no mejora ni prolonga la conservación de los alimentos.

Mantenga la puerta cerrada
Abra su congelador lo menos posible porque cada vez que lo haga estará dejando escapar gran parte del aire frío. Para restablecer la temperatura, el motor debe trabajar más tiempo consumiendo mucha energía.

Preste atención a la junta de la puerta
Manténgala elástica y limpia de modo que se adhiera bien a las puertas; sólo así no dejará salir nada de frío.

Revise las juntas de la puerta
Mantenga los sellos limpios y flexibles para que se ajusten bien a la tapa para asegurarse de que no se pierda el aire frío.

Evite la formación de escarcha
Controle el espesor de la escarcha del interior del congelador y efectúe inmediatamente la descongelación si la capa es demasiado espesa (Ver más adelante “**Limpieza y Mantenimiento**”).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el congelador, desconéctelo de la red eléctrica (desenchufando la clavija o el interruptor general de la instalación).
Descongelación

ATENCIÓN: no dañar el circuito refrigerante.
Es conveniente, de vez en cuando, extraer la escarcha que cubre las paredes del aparato.
No usar nunca, para dicha operación, objetos metálicos con punta que puedan provocar perforaciones en el circuito refrigerante con el

consiguiente daño irreparable al aparato. Utilice, en cambio, un utensilio no afilado en plástico.
Para obtener una descongelación completa del aparato (que se debe efectuar una o dos veces en el año) desconectar el aparato de la red de alimentación y dejar abierta la puerta hasta que se derrita completamente la escarcha.
El aparato está dotado de un sistema de salida del agua de descongelación. Sitúe un recipiente como se indica en la **G1.1** y **G1.2**.
Para acelerar las operaciones de descongelación se pueden introducir dentro del aparato una o más ollas con agua tibia.
Durante la operación de descongelación es conveniente retirar y envolver los alimentos que se están conservando con hojas de papel u otro envoltorio apropiado que conserve el frío y colocarlos en lugares frescos. Debido a que el inevitable aumento de temperatura disminuye su duración, se aconseja consumirlos en breve tiempo.

Limpieza y cuidados particulares
La limpieza interna del aparato se debe efectuar periódicamente después de haber descongelado el aparato utilizando bicarbonato de sodio disuelto en agua tibia. Evite siempre el uso de productos abrasivos, detergentes o jabones. Después del lavado, proceda a enjuagar con agua limpia y secar con cuidado.
Una vez efectuadas dichas operaciones, poner nuevamente en funcionamiento el aparato como se describe en el párrafo "**Instalación**".

Sustitución de la lámpara interna
(Sólo para modelos con lámpara interna)
Antes de iniciar la sustitución de la bombilla, debe desenchufar el aparato.
Para reemplazar la bombilla de iluminación interna, retire la cubierta situada en el borde de la puerta soltando los tornillos que la fijan (**F1.1** y **F1.2**). La lámpara defectuosa debe ser reemplazada por una similar de 15W máximo.

Inactividad prolongada del aparato
En los casos en que el aparato no sea utilizado durante largos periodos (por ejemplo, durante las vacaciones), es aconsejable desconectarlo y dejar la puerta abierta para evitar la formación de malos olores o moho.

Requisitos funcionales
Las siguientes piezas de repuesto están disponibles para los usuarios finales: por un período de 7 años - mangos de puerta, bisagras, bandejas y cestos; y por un período de 10 años - juntas de puerta.
Para solicitar piezas de repuesto, contáctenos a través de nuestra línea directa.

Este aparato no está destinado a utilizarse como aparato encastrable.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Luz indicadora verde de fuente de alimentación apagada
Revise que:
• Exista suministro eléctrico en la instalación;
• El interruptor general de la instalación esté conectado.

Luz indicadora roja de advertencia siempre encendida
Revise que:
• La puerta esté bien cerrada o que la junta no esté deteriorada;
• La puerta no se abra muy a menudo;
• El regulador temperatura esté en la posición correcta;
• En las paredes internas la escarcha no sea excesiva.

El motor funciona continuamente
Revise que:
• La luz indicadora naranja de función de super congelación no esté encendida (solamente en los modelos con "función super congelación" esta es una condición de funcionamiento continuo);
• El regulador temperatura esté en la posición correcta.

El aparato emite demasiado ruido.
Revise que:
• El congelador esté asentado en un lugar bien nivelado;
• No haya sido instalado entre muebles u objetos que vibran;
• El gas refrigerante interno produce un pequeño ruido aun cuando el compresor está detenido (no es un defecto).

Si, a pesar de todos los controles, la unidad no funcionará correctamente, llame al Centro de Servicio más cercano, comunicando la siguiente información: el tipo de fallo, la sigla del modelo (**Mod.**) y el Número de Serie correspondiente (**SN**) colocado en la placa en la trasera del aparato.

No recurra a técnicos no autorizados y rechace siempre la instalación de repuestos que no sean originales.

SERVICIO AL CLIENTE

Puede resolver muchos problemas usted mismo, consultando la información "Resolución de problemas". Si este no es el caso y no puede corregir las fallas del electrodoméstico usted mismo o si su electrodoméstico necesita ser reparado, comuníquese con el Servicio de atención al cliente. Por razones de seguridad, las reparaciones del aparato solo deben ser realizadas por personal especializado capacitado. La reclamación de garantía quedará anulada si las reparaciones o intervenciones han sido realizadas por personas no autorizadas por nosotros para tal fin o si nuestros aparatos han sido equipados con piezas de repuesto, complementarias o accesorias que no eran piezas originales y luego resultaron en un defecto.
Los repuestos originales relevantes para la función de acuerdo con el correspondiente reglamento ecodesign se pueden obtener del Servicio de atención al cliente por un período no inferior a 7 años, a partir de la fecha en que su aparato se comercializó, dentro del Espacio Económico Europeo. Para solicitarlos simplemente contacte con el Servicio de Atención al Cliente indicando la pieza deseada y proporcionando la referencia y número de serie del aparato encontrado. en la etiqueta de datos ubicada en la parte posterior del aparato.
Algunas piezas de repuesto están reservadas para el montaje por profesionales acreditados y no pueden venderse a terceros.

GARANTÍA*
La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores privados) en el Espacio Económico Europeo es de **2 años**, según los términos de garantía aplicables a la ubicación.
Puede obtener información detallada sobre el período de garantía y los términos de la garantía en su país, en el Servicio de atención al cliente o en su distribuidor.
Los reparadores profesionales pueden solicitar la acreditación contactando el fabricante o su representante, consultando los datos indicados en la etiqueta de datos ubicada en la parte posterior del

aparato. Después del registro y prueba de las credenciales, se proporcionará toda la documentación técnica relevante. Puede haber un coste asociado a este proceso.

La garantía no se aplicará en caso de:
- Cualquier clase de avería o daño cuando se haya producido manipulación en los datos de la placa de matrícula o si el aparato ha sido intervenido por personal técnico no autorizado o no perteneciente al Servicio Técnico Oficial de la marca.
- Presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, resultantes de utilização de produtos químicos o uso indevido.

- Uso y desgaste normal;
- Uso incorrecto, como sobrecarga del aparato, uso de accesorios no aprobados, colocación o almacenamiento incorrectos, conexión o instalación incorrecta;
- Uso de fuerza, daño causado por influencias externas;
- Daños provocados por la no observación del manual de usuario o por un tratamiento u operación incorrectos, conexión a una red de alimentación inadecuada o incumplimiento de las instrucciones de instalación;
- Aparatos parcial o totalmente desmontados;

Puede obtener información detallada sobre el período de garantía y los términos de la garantía en su país en el Servicio de atención al cliente o en su distribuidor.

* Solo se aplica a países del Espacio Económico Europeo. Para países fuera de la UE, verifique localmente (tienda local donde se realizó su compra) si se aplica la garantía y cómo se aplica.

DATOS TÉCNICOS

La información técnica se puede encontrar en la etiqueta de datos técnicos en la parte posterior del aparato y en la etiqueta de datos energéticos [1].
El código QR [1] de la etiqueta energética, suministrado con el aparato, proporciona un enlace web a información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EU EPREL [1].

Para encontrar los datos del producto en la base de datos europea (EPREL) [1], simplemente lea el código QR en la parte superior derecha de la etiqueta energética [1], que se proporciona con el aparato, y se abrirá el enlace a la aplicación.
Conserve la etiqueta energética[1] como referencia junto con el manual del usuario y todos los demás documentos proporcionados con este aparato.

Puede encontrar información adicional en EPREL utilizando el enlace *https://eprel.ec.europa.eu/* [1].

[1] Solo se aplica a países del Espacio Económico Europeo.